

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 37.410/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 37.410/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 15 juni 2004 door de Staatssecretaris van Arbeidsorganisatie en Welzijn op het Werk verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op werknemers", heeft op 23 september 2004 het volgende advies gegeven:

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Secrétaire d'État à l'Organisation du travail et au Bien-être au travail, le 15 juin 2004, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs", a donné le 23 septembre 2004 l'avis suivant:

1. Men schrijve op het einde van het eerste lid van de aanhef van het om advies voorgelegde ontwerp "..., inzonderheid op artikel 4, § 1, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1999 en 11 juni 2002;".

2. Rekening houdende met de wijzigingen die het ontwerp beoogt aan te brengen in het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers, schrijve men op het einde van het tweede lid van de aanhef van het ontwerp: "... op de werknemers, inzonderheid op artikel 94, eerste lid, 2°, en bijlage III;".

Ook in artikel 1 van het ontwerp vermeldde men "artikel 94, eerste lid, 2°" in plaats van "artikel 94, 2°" van het koninklijk besluit van 28 mei 2003.

3. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State, als volgt:

"Gelet op advies 37.410/1 van de Raad van State, gegeven op 23 september 2004;".

4. De ontworpen bijlage III bij het koninklijk besluit van 28 mei 2003 bestaat uit twee gedeelten die overeenstemmen met, respectievelijk, bijlage I en bijlage II van de Aanbeveling 2003/670/EG van de Commissie van 19 september 2003 betreffende de Europese lijst van beroepsziekten. Ter wille van de toegankelijkheid en de leesbaarheid van de ontworpen bijlage III verdient het aanbeveling om erin duidelijker aan te geven dat de bijlage uit twee gedeelten bestaat (bijvoorbeeld door in het opschrift dat aan de betrokken gedeelten voorafgaat, uitdrukkelijk te vermelden dat het om "Deel I" en "Deel II" gaat). In ieder geval dienen onder II van de ontworpen bijlage III telkens de woorden "bijlage I" ¹ te worden vervangen door de woorden "deel I van deze bijlage".

¹Deze verwijzing is correct in de Aanbeveling 2003/670/EG van de Commissie, aangezien deze uit twee afzonderlijke bijlagen bestaat, maar is niet correct in het ontwerp.

1. À la fin du premier alinéa du préambule du projet soumis pour avis, on écrira "..., notamment l'article 4, § 1^{er}, modifié par les lois des 7 avril 1999 et 11 juin 2002;".

2. Compte tenu des modifications que le projet entend apporter à l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs, on écrira à la fin du deuxième alinéa du préambule du projet : "... des travailleurs, notamment l'article 94, alinéa 1^{er}, 2°, et l'annexe III;".

À l'article 1^{er} du projet, on écrira également "l'article 94, alinéa 1^{er}, 2°," au de "l'article 94, 2°" de l'arrêté royal du 28 mai 2003.

3. Il convient de rédiger comme suit l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État :

"Vu l'avis 37.410/1 du Conseil d'État, donné le 23 septembre 2004;".

4. L'annexe III en projet de l'arrêté royal du 28 mai 2003 comprend deux parties correspondant, respectivement, à l'annexe I et à l'annexe II de la recommandation 2003/670/CE de la Commission du 19 septembre 2003 concernant la liste européenne des maladies professionnelles. Par souci d'accessibilité et de lisibilité de l'annexe III en projet, il est recommandé d'y indiquer plus clairement que l'annexe se compose de deux parties (par exemple, en mentionnant explicitement dans l'intitulé qui précède les parties concernées qu'il s'agit de la "Première partie" et de la "Deuxième partie"). Il conviendra en tout cas de remplacer chaque fois au II de l'annexe III en projet les mots "l'annexe I" ¹ par "la partie I de la présente annexe".

1

Cette référence est correcte dans la recommandation 2003/670/CE de la Commission, dès lors que celle-ci contient deux annexes distinctes, mais elle est erronée dans le projet.

KV

- 5 -

37.410/1

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

kamervoorzitter,
président de chambre,

J. BAERT,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'État,

A. SPRUYT,
M. RIGAUX,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. STEEN, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME